

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
24. Februar 2005 (24.02.2005)

PCT

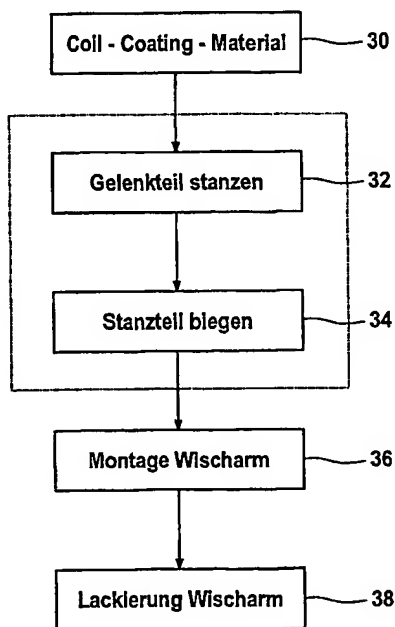
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/016713 A1**

- (51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B60S 1/34**
- (21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2004/008675**
- (22) Internationales Anmeldedatum:  
3. August 2004 (03.08.2004)
- (25) Einreichungssprache: **Deutsch**
- (26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**
- (30) Angaben zur Priorität:  
103 35 853.6      6. August 2003 (06.08.2003)      **DE**
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **VALEO WISCHERSYSTEME GMBH [DE/DE];**  
Poststräße 10, 74321 Bietigheim-Bissingen (DE).
- (72) Erfinder; und  
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **LÖSCH, Man-  
fred [DE/DE];** Karl-Gärtner-Str. 35/1, 74321 Bi-  
etigheim-Bissingen (DE).
- (74) **Anwalt: JAHN, Wolf-Diethart; Valeo Wischersysteme  
GmbH, Poststräße 10, 74321 Bietigheim-Bissingen (DE).**
- (81) **Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart):** AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR PRODUCING A WIPER ARM, ESPECIALLY FOR WINDOW WIPING SYSTEMS IN VEHICLES

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES WISCHARMS, INSBESONDERE FÜR SCHEIBENREINI-  
GUNGSANLAGEN IN FAHRZEUGEN



(57) Abstract: The invention relates to a method for producing a wiper arm for win-  
dow wiping systems in vehicles. According to the invention, an articulated part (14)  
of a wiper arm is stamped out of a one-sided sheet metal material which is pre-coated  
on one side, and is then bent in a mould having a U-shaped cross-section. In this way,  
the coated surface forms the inner side of the articulated part of the wiper arm. Said  
articulated part (14) is then joined to a wiper arm fixing part (10) by means of a  
hinge bolt (18), and the wiper arm is then provided with a layer of paint by means of  
a spraying or powder technique.

(57) Zusammenfassung: Zur Herstellung eines Wischarms für Scheibenreini-  
gungsanlagen in Fahrzeugen wird ein Wischarmgelenkteil (14) aus einem einseitig  
vorbeschichteten Blechmaterial ausgestanzt und in eine Form mit U-förmigem  
Querschnitt gebogen. Dabei bildet die beschichtete Fläche die Innenseite des  
Wischarmgelenkteils. Anschließend wird das Wischarmgelenkteil (14) mit einem  
Wischarmbefestigungsteil (10) mittels eines Gelenkbolzens (18) zusammengebaut.  
Anschließend wird der Wischarm durch eine Spritz- oder Pulvertechnik mit einer  
Lackschicht versehen.

30... COIL-COATING MATERIAL  
32... STAMP OUT ARTICULATED PART  
34... BEND STAMPED PART  
36... ASSEMBLY OF WIPER ARM  
38... PAINTING OF WIPER ARM

WO 2005/016713 A1



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.